

Germany-Berlin: Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment
OJ S 85/2020 30/04/2020
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio GmbH
Postal address: Friedrichstr. 69
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10117
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Telephone: +49 30/213001373
Fax: +49 30/21300131
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio Rail NRW GmbH
Town: Hagen
NUTS code: DEA53 Hagen, Kreisfreie Stadt
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.1. Name and addresses

Official name: Abellio Rail Mitteldeutschland GmbH
Town: Halle
NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt
Country: Germany
E-mail: instandhaltung@abellio.de
Internet address(es):
Main address: www.abellio.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<https://www.subreport.de/E82636774>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E82636774>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Revision der PowerPacks der Schienenfahrzeugflotte von Abellio Deutschland

II.1.2. Main CPV code

50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die 2 operativen Tochtergesellschaften Abellio Rail NRW GmbH und Abellio Rail Mitteldeutschland GmbH der Abellio GmbH betreiben dieselgetriebene Schienenpersonennahverkehre in NRW und Mitteldeutschland. Hierbei kommen verschiedene Triebzüge des Herstellers Alstom (Typ Coradia LINT) zum Einsatz. Die Flotte der Abellio Rail NRW GmbH umfasst 12 Triebzüge. Die Flotte der Abellio Rail Mitteldeutschland GmbH umfasst 54 Triebzüge. Insgesamt sind die Triebzüge mit 132 Powerpacks, dabei 2 je Zug, ausgestattet. Weiterhin verfügt die Abellio Rail Mitteldeutschland über 5 PowerPacks, die aktuell nicht in den Triebzügen verbaut sind. Die Abellio Rail NTW GmbH verfügt über 2 PowerPacks, die nicht in den Triebzügen verbaut sind. Ausgeschrieben wird die Revision der PowerPacks in den Jahren 2021 bis 2031 (opt. 2033).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Die Lint Flotten werden an den Standorten Halberstadt und Hagen gewartet. Die ausgebauten PowerPack sind von diesen Standorten abzuholen und dorthin zurück zu transportieren.

II.2.4. Description of the procurement

Die Abellio GmbH schreibt einen Rahmenvertrag für die Revision der PowerPacks an den vorgenannten Schienenfahrzeugen des Typs Alstom Coradia LINT aus, welcher ausschließlich mit dem wirtschaftlichsten Bieter abgeschlossen wird. Die spätere Beauftragung erfolgt durch die Tochtergesellschaften im Rahmen von Einzelaufträgen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 120

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Rahmenvertrag kann ein halbes Jahr vor Vertragsende durch die Abellio GmbH um 24 weitere Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mehrere Bewerber können sich unter Beachtung der Ausführungen unter III.1.8 zu einer Bewerbergemeinschaft zusammenschließen. In diesem Fall hat die Bewerbergemeinschaft mit Einreichung des Teilnahmeantrags:

- (I) sämtliche Mitglieder der an der Bewerbergemeinschaft beteiligten Unternehmen namentlich mit Anschrift, Telefon-/Telefaxnummer sowie E-Mail-Adresse zu benennen,
- (II) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den Abschluss und die Durchführung des Vertrags zu bezeichnen,
- (III) eine von allen Mitgliedern unterschriebene Vollmacht mittels einer selbst erstellten Bewerbergemeinschaftserklärung vorzulegen.

Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind sämtliche unter Abschnitt III.1.1) und Abschnitt III.1.2) aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Die unter Abschnitt III.1.3) (1) aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbergemeinschaft insgesamt vorgelegt werden.

Die geforderten Eignungsunterlagen unter Abschnitt III.1.1) sind im Einzelnen:

1. Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist (in nicht beglaubigter Kopie). Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als 6 Monate sein. Alternativ kann der Bewerber/Bewerbergemeinschaft erklären, dass nach der Maßgabe der jeweiligen (Landes-) Rechtsvorschriften keine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister für den Bewerber / das Mitglied der Bewerbergemeinschaft besteht bzw. erforderlich ist.
2. Eigenerklärung des Unternehmens, dass gemäß § 123 Abs. 1 GWB keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen nach § 123 Abs. 3 GWB zuzurechnen ist, wegen Verstoßes

gegen eine der dort genannten Vorschriften rechtskräftig verurteilt worden ist. Einem Verstoß gegen diese Vorschriften stehen Verstöße gegen vergleichbare Straftatbestände anderer Staaten gleich.

3. Eigenerklärung des Unternehmens gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 1 und 2 GWB, dass:

— über sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist oder die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist;

— es sich nicht im Verfahren der Liquidation befindet;

— es die Pflicht zur Zahlung von Steuern, Abgaben und der Beiträge zur Sozialversicherung nicht verletzt oder verletzt hat.

4. Eigenerklärung des Unternehmens, dass die Voraussetzungen eines Ausschlusses vom Vergabeverfahren nach § 19 Abs. 1 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz – MiLoG) nicht vorliegen.

5a. Erklärung gemäß § 1 Absatz 2 der Frauenförderverordnung LGG,

5b. Eigenerklärung zu Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen gem. § 1 BerlAVG,

5c. Eigenerklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnorm gemäß § 8 BerlAVG,

5d. Erklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit gem. § 10 Abs. 1 und 3 des Landesvergabegesetzes Sachsen-Anhalt,

5e. Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen,

5f. Verpflichtungserklärung gem. § 8 TVgG – NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/ jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag:

1. zum Nachweis seiner Bonität eine entsprechende Bankenerklärung (in Kopie), aus der sich ergibt, wie die Bank die finanziellen Beziehungen zum Bieter in der Vergangenheit bis zum Tag der Ausstellung der Erklärung einschätzt,

2. eine Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 Geschäftsjahre sowie die letzten 3 Geschäftsberichte und

3. eine Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 Geschäftsjahre einzureichen. Ein Ratingbericht einer Ratingagentur wird nicht als gleichwertig angesehen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die Bewerber werden aufgefordert, folgende Eigenerklärungen und Unterlagen vorzulegen, um ihre technische und berufliche Leistungsfähigkeit einzuschätzen:

1. Liste über 3 vergleichbare Referenzprojekte im deutschsprachigen Raum aus dem Zeitraum 2017-2019 unter Angabe des Namens des Unternehmens, dessen Referenz herangezogen wird,

2. Nachweis gültiges Qualitätsmanagementsystem nach der DIN EN ISO 9001:2015,

3. Erklärung über deutschsprachiges Projektmanagement,

4a. Informationsbogen zur Unternehmensstruktur,

4b. Informationsbogen zu Managementsystemen, Nachhaltigkeit und Compliance.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die Vergabestelle weist darauf hin, dass die Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), des Landesvergabegesetzes Sachsen-Anhalt und des Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen einzuhalten sind. Der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft hat entsprechende Erklärungen mit seinem Teilnahmeantrag einzureichen. Die Vordrucke für die landesvergaberechtliche Erklärungen werden unter <https://www.subreport.de/E82636774> bereitgestellt

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 8 years:

Die Rahmenvereinbarung wird an die Laufzeit der Verkehrsverträge der Abellio Rail Mitteldeutschland GmbH bzw. Abellio Rail NRW GmbH gekoppelt, da beide Gesellschaften für die Dauer der Flottennutzung einen durchgängigen Instandhaltungsdienstleister benötigen und über die langjährige Zusammenarbeit auch Instandhaltungsentwicklungen anstreben, welche bei kürzer Vertragslaufzeit nicht möglich sind. Mithin liegt ein Ausnahmefall nach § 19 Abs. 3 SektVO vor. Mithin

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/06/2020 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Die Auftragsvergabe erfolgt nach den Bestimmungen der Sektorenverordnung (SektVO).
2. Die Verfahrenssprache ist deutsch.

3. Für den Teilnahmeantrag sind die hierfür zur Verfügung gestellten Vordrucke zwingend zu verwenden. Diese stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei unter www.subreport.de/E82636774 zur Verfügung. Zum Schutz der Vertraulichkeit von Informationen, insbesondere Geschäftsgeheimnissen, nach § 41 Abs. 4 SektVO werden die weiteren Vergabeunterlagen nach erfolgreicher Qualifikation im Teilnahmewettbewerb im Rahmen des Angebotswettbewerb bereitgestellt. Bewerber /Mitglieder von Bewerbergemeinschaften haben die Teilnahmeantrag vorgegebene Vertraulichkeitsvereinbarung formlos zu unterzeichnen und mit Abgabe des Teilnahmeantrags abzugeben.
4. Der Teilnahmeantrag kann lediglich elektronisch – über das Vergabeportal subreport ELViS eingereicht werden. Eine schriftliche Einreichung per Post, Telefax oder in mündlicher, fernmündlicher Form ist unzulässig.
5. Der Bewerber trägt die Darlegungs- und Beweislast für den frist- und formgerechten Zugang sowie die Vollständigkeit seines Teilnahmeantrags.
6. Für den Fall, dass der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft Teile der Leistung nicht selbst erbringt, sind die Teilleistungen, für die der Nachunternehmereinsatz erfolgen soll, zu bezeichnen. Dazu ist mit dem Angebot ein entsprechendes Nachunternehmerverzeichnis einzureichen.
7. Bewerber/Bewerbergemeinschaften, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gem. § 47 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (Nachunternehmer, konzernverbundene Unternehmen) stützen, müssen diese Drittunternehmen bereits im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens mit Angebotsabgabe nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrags erforderlich sind.
8. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen durch die Vergabestelle für die Erstellung und Einreichung eines Teilnahmeantrages sowie die Beteiligung an diesem Vergabeverfahren im Übrigen findet nicht statt.
9. Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen vorzugsweise über das Portal subreport ELViS zustellen. Bewerber können sich dazu einen Account anlegen über den auch das Einreichen des elektronischen Teilnahmeantrags möglich ist. Im Ausnahmefall können Fragen auch per E-Mail an die unter Abschnitt I.1 (Kontaktstelle) angegebene E-Mail-Adresse gerichtet werden. Telefonische Auskünfte werden nicht gegeben. Der Auftraggeber behält sich vor, Fragen, die nicht bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Teilnahmefrist eingegangen oder die nicht sachdienlich sind, nicht zu beantworten.
10. Auftraggeberwechsel/Rechtsnachfolge: Mit Abgabe des Angebots erklärt der Bewerber zugleich das Einverständnis mit einem Wechsel des Auftraggebers. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass es im Laufe der Vertragslaufzeit zu einer Umfirmierung des Auftraggebers kommen kann. Werden Geschäftstätigkeiten des Auftraggebers durch dessen Rechtsnachfolger fortgeführt, können alle Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag auf diese Gesellschaften übertragen werden.
11. Die Vergabestelle begrenzt die Anzahl an Bewerbern/Bewerbergemeinschaften, die zur Aufforderung eines Angebotes aufgefordert werden, gem. § 45 Abs. 3 SektVO auf eine Mindestanzahl in Höhe von mindestens 3 Bewerbern/Bewerbergemeinschaften, sofern geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften in ausreichender Zahl zur Verfügung stehen. Sofern die Zahl geeigneter Bewerber/Bewerbergemeinschaften unter der vorbenannten Mindestanzahl liegt, führt die Vergabestelle das Vergabeverfahren fort, indem sie den Bewerber/Bewerbergemeinschaft einlädt, der über die geforderte Eignung verfügt. Zur Ermittlung der 3 Bewerber/Bewerbergemeinschaften, die zur Aufforderung eines Angebotes aufgefordert werden, wird die Vergabestelle unter den fristgerechten und vollständig eingegangenen Teilnahmeanträgen, die alle geforderten Bestandteile enthalten

und alle Mindestanforderungen erfüllen, die 3 Bieter zur Angebotsabgabe auffordern, die anhand der auf S. 3 & 4 des Teilnahmeantrags dargestellten Wertungsmatrix die Höchstpunktzahl der 3 objektiven Kriterien 1) Parallele Bearbeitung von Powerpacks von Zusätzen,
2) Taktung der Bearbeitung von PowerPacks von Zusätzen und 3) Durchlaufzeit pro präventive PowerPack Revision für einen Zusatz erreicht haben. Das Ergebnis ergibt sich durch Multiplikation der erreichten Punktzahl in den Kriterien. Es werden die 3 Bieter/die Bietergemeinschaft mit der höchsten Gesamtpunktzahl zur Angebotsangabe aufgefordert.
12. Die Angebotsfrist beträgt gemäß § 15 Abs. 3 S. 3 SektVO i. V. m. § 41 Abs. 4 SektVO 15 Tage gerechnet ab dem Tag nach der Versendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Berlin
Postal address: Martin-Luther Straße 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@senwf.berlin.de
Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Die Vergabestelle weist auf die einzuhaltenden Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen wie folgt hin:
Das Verfahren für Verstöße gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 160 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen. Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass der Nachprüfungsantrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen ist. Der Nachprüfungsantrag ist ferner gem. § 160 Abs. 3 GWB zulässig, soweit:
1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Berlin
Postal address: Martin-Luther Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senwf.berlin.de

Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/04/2020